



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

IV#: _____
VEWL#: _____
I-171: _____ Y _____ NO

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO #: _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TRAN VAN GIU
Last Middle First

Current Address: 13/125 Khu 5. Tran Binh Trong Thien HM. HCM

Date of Birth: 1945 Place of Birth: Gia Dinh city

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 02-05-1978
Years: 02 Months: 08 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number _____

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Nguyen Hong Khai</u>	_____
<u>Redmond WA 98052</u>	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

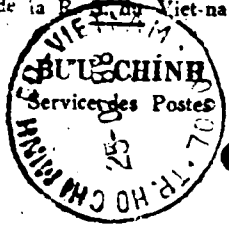
6. ADDITIONAL INFORMATION :

Tân văn gửi

8

CỘNG HÒA

Administration des Postes
de la République Viet-nam



Mẫu 72 — 15 x 10

GIẤY BẢO

Avis de (2)

Réception
Trả tiền
Payement

Nhật Á
hoàn giấy báo
Timbre du bureau
renvoyant l'avis.

{ Địa chỉ :
Adresse

Ta-thi-Chau

(3) *13/1-25 Khu phố 5 Tân Bình Trưng Trán Hồ Chí Minh*
Việt Nam

- (1) Nếu giấy báo này hoàn lại bằng máy bay thì phải ghi rõ « Hoàn lại bằng máy bay »
Si le présent avis doit être renvoyé par avion, le revêtir de la mention très apparente « Renvoi par avion »
và dán lá nhãn hoặc đóng dấu màu xanh « Par avion ».
et de l'étiquette ou d'une empreinte de couleur bleue « Par avion ».
- (2) Gạch bỏ phần không thích hợp (Effier ce qui ne convient pas)
- (3) Do người gửi ghi địa chỉ của họ để gửi hoàn giấy báo này.
A remplir par l'expéditeur, qui indiquera son adresse pour le renvoi du présent avis.

Do Bureau cục gốc ghi
A remplir par le bureau
d'origine

Bưu phẩm ghi số (1)
Envoi recommandé

ký gửi tại Bureau cục

déposé au bureau de poste de

ngày

le

địa chỉ người nhận

Adresse du destinataire

25-7-1955

số

sous le no

127 Sathorn Tai Road, Bangkok

Hochiminh City, Li: + Nam

Ghi ở Bureau cục nhận
A remplir à destination

Người ký tên dưới đây khai rằng bưu phẩm ghi trên đây đã phát

Le soussigné déclare que l'envoi mentionné ci-dessus a été dûment livré

ngày

le

Chữ ký người nhận

Signature du destinataire (1)

Chữ ký nhận viên

Bureau cục nhận

Signature de l'agent

du bureau destinataire

Nhật ấn bưu cục nhận

Timbre du bureau

destinataire

29/7/55

Thailand

RI CHÚ : (1) Nếu phát cho người được ủy quyền, nhân viên ghi dưới chữ ký « được ủy quyền »
Nếu phát chậm ghi lý do như « Người nhận báo lần thứ B mới đến »

BỘ QUỐC PHÒNG
Cục Quân Pháp
SƯ ĐOÀN 3

Số: 51/QG-4/7

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên Bộ Quốc phòng - Nội vụ số _____ ngày _____
về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thi hành quyết định số 130/QĐ ngày 27/12/77
của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

CẤP GIẤY RA TRẠI

- Họ và tên: TRẦN VĂN GIỮ

Ngày, tháng, năm sinh: 1945

Quê quán: Gia định

Trú quán: _____

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 65/130746

Trung úy, đại đội trưởng sinh viên sĩ quan

- Khi về, phải tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã,
Phường: 55/1 ấp tân thới, tân hiệp thuộc Huyện;

Quận: Hóc môn Tỉnh, Thành phố: Hồ chí Minh.

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: sáu tháng

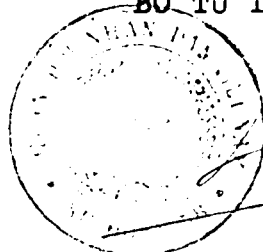
- Thời hạn đi đường: hai ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: _____

(có giấy cấp phát kèm theo)

Ngày 25 tháng 12 năm 1978

BỘ TƯ LỆNH



THƯỢNG TÁ Cao-hoài-Sinh

Redmond, WA 98052

Ngày 16 tháng 5 năm 1990

Kính gửi Bà Chủ Tịch Hội Gia Đình TNSTVN

Thưa Bà,

Xin chuyển đạt quý Hội những chứng tử của các chiến hữu sau đây:

1. Nữ chiến hữu Lâm Thị Huỳnh Mai, cựu tỉnh báo, bị tù trên 12 năm, kèm giấy ra trại.
2. Han Đức Tuấn, IV-12765 và 93302, trung úy, tù 6 năm. kèm giấy ra trại.
3. Nguyễn Văn Ben, trung úy, tù trên 5 năm, kèm giấy ra tù.
vợ: Ngô Xuân Hiệp, thiếu úy, tù trên 4 năm.
4. Nguyễn Phan Bình, trung úy, tù trên 5 năm, kèm giấy ra tù.
5. Dương Phước Tuyên, trung úy, tù trên 8 năm, kèm giấy ra tù.
6. Nguyễn Văn Khoa, trung úy, tù trên 5 năm, kèm giấy ra tù. (tu 25-6-75 ra 7-7-77 quân chế đến 19-5-79)
7. Nguyễn Văn Xĩa, Sĩ quan quân báo, tù 75-78, kèm giấy ra tù và copy biên nhận hồ sơ của ODP.
8. Trần Văn Giu, trung úy, tu 75- 5-2-78, kèm giấy ra tù và giấy nhận hồ sơ của ODP Thailand.

Trân trọng xin quý Hội tùy nghi giúp đỡ cho các chiến hữu ghi trên. Xin ghi ơn Bà Chủ Tịch và Quý Hội.

Kính thủ

(6) kèm copy biên nhận ODP.

kèm bì thư và tem thư, để
xin hồi đáp.



Nguyễn Trọng Kha
Cựu tù nhân

Mr. Nguyen

Redmond WA 98052-5842

BỘ TƯ LỆNH SỞ

FIRST CLASS

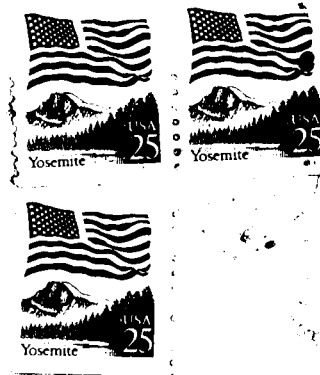
Mme. Khuc Minh Tho
Po. Box 5435

Arlington, Virginia 22205-0635

USA

FIRST CLASS

MAY 22 1990



C O N T R O L

____ Card
____ * Doc. Request; Form 1/2/90
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ GDP/Date _____
____ Membership; Letter